

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 53 (1949-1950)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Aus der Wunderwelt der Natur : die Sonne in Aufruhr  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-661478>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gezündet und alles zerstört, was gesegneter Bauernfleiß gesammelt hatte.

„Jetzt müssen wir wieder von vorn anfangen, Müetti“, sagte damals der Bauer mutlos nach der unheilvollen Nacht zu seiner Frau. Aber von ihrer Hand ging eine seltsame, alle Verzagtheit bezwingende Kraft aus, auch nachher, als man das Haus neu aufbaute. „Er wird auch Wege finden, da dein Fuß gehen kann“, so tröstete die Frau den Mann und zugleich sich selber und hatte sich in dieser Prüfung als der Stärkere der beiden Partner bewährt.

Wieder war zwischen Saat und Ernte der Sommer ins Land gezogen. Nach einer langen Regenzeit spannte sich der sommerblaue Himmel über die reifende Ernte. In den Feldern war ein Geruch von Brot. Jedoch während der Tage unmittelbar vor und während der Ernte wurde der Bauer von einer Unruhe ergriffen. Schon zweimal innert wenigen Tagen wurde er von einer unheimlichen Nebelkette mit Schweißausbrüchen überfallen. Doch suchte er sich über die offensichtlichen Anzeichen eines Herzleidens hinwegzusetzen. „Aah, ich habe jetzt keine Zeit zum Kranksein“, sagte er am Morgen zu seiner Frau, als diese ihn zur Schonung veranlassen wollte.

Diesem Morgen der besinnlichen Rückschau folgte dann ein schwüler, heißer Erntetag. Um Himmel türmten sich schon in den Nachmittagsstunden die Wolken drohend schwarz übereinander. Füder um Füder, haushoch wurde geladen und heimgeführt.

Jung und alt half mit. Immer höher türmte sich die kostbare Fracht, als das Gewitter von der Klus, vom Zura her, immer näher rückte. Doch hatte es den Anschein, als ob man ihm zuvorkommen würde. Bald kamen schon die letzten Garben an die Reihe, als auf des alten Bauers Füder das Arbeitswerk auf einmal stockte.

„Vater, wo bist du?“ rief Ruedi, der junge Bauer. Und als sich auf dem hohen Garbenfüder nichts rührte, rief er noch einmal: „Vater, wo bist du?“

Doch keine Antwort kam vom Füder herunter. Ein angstvoller Schrei übertönte selbst das dumpfe Donnergröllen. Mutter Aennely ahnte Unheil ...

„... Min Gott — min Gott — der Vater...“

Mit raschen Bewegungen erkletterte nun der Sohn das Füder. „Vater!“ — Ein weher Schmerz erstickte Ruedis Stimme ...

Mit einer Garbe im Arm fand er den Vater leblos hingesunken.

So ist der Bauer auf dem Garbenfüder heimgekehrt, mit der letzten Garbe im kraftlos gewordenen Bauernarm. Selber eine reife Garbe inmitten des reichen Erntegangs, um dessen Gedeihen er sich zwischen Saat und Ernte so oft gesorgt hat. Und sein Gesicht war voller Frieden. Kann ein Bauer schöner sterben, als es Zelg-Peter beschieden war?

Noch lange wird man in dem kleinen Bauerndorf mit Ergriffenheit an Zelg-Peters letzten Erntetag denken und an sein seltsames Ende.

Marie Schär.

## AUS DER WUNDERWELT DER NATUR

### Die Sonne in Aufruhr

«Achtung — Achtung! Um 17 Uhr wird auf der Sonne ein sehr seltenes Phänomen sichtbar sein, ein magnetisches Gewitter, das von der Erde aus mit bewaffnetem Auge sichtbar sein wird. Es sollen aber nur gefärbte Gläser verwendet werden!» — Mit solchen oder ähnlichen Worten kün-

dete am Nachmittag des 25. Juli 1946 die bekannte britische Sternwarte von Greenwich durch die BBC ein astronomisches Ereignis an, das also gleich von den Zeitungen ebenfalls verkündet wurde, sodass zur angegebenen Zeit in den Straßen Londons die Leute sich um die gefärbten Glä-

ser rissen und die Blätter nicht zögerten, vom Ge-sehenen in Schlagzeilen Kunde zu geben. — In der Zwischenzeit nun haben die Observatorien ihre Beobachtungen sichten und verarbeiten können, sodass heute klar gesagt werden kann, was sich damals ereignet hat. Wir folgen dabei den Angaben des französischen astrophysikalischen Observatoriums von Meudon, dessen Beobachtungen unlängst veröffentlicht worden sind.

Einige Tage vor dem besagten Datum waren die Astronomen derjenigen Institute, die sich im besonderen mit der Sonnenforschung befassen, aufmerksam geworden auf zwei Sonnenflecken ungewöhnlichen Ausmasses und von besonderer Ausprägung. In der Tat handelte es sich offenbar um zwei «gegenläufige» *Wirbelstürme*, um das Zutagetreten an der Sonnenoberfläche von kanalartigen Wirbeln, die sich ins Innere des Sonnenkörpers fortsetzten oder — um einen Vergleich zu versuchen — um eine *Feuerschlange*, deren Kopf und deren Schwanz an der Sonnenoberfläche sich winden und drehen. Es liess sich unschwer feststellen, dass diese Eruptionen nichts anderes waren als unermesslich grosse Umwandlungsprozesse von Atomen, wobei elektromagnetische Erscheinungen sich bemerkbar machten und eine grosse Zahl von Elektronen frei wurden. Was diesmal dem «Gewitter» das Kennzeichen gab, war dessen *gewaltige Ausdehnung*: man hat eine Länge von nicht weniger als 300 000 Kilometer festgestellt, was beinahe 30 aneinandergereihten Erdkugeln entspricht! Zum zweiten erreichte das Phänomen in der erstaunlich kurzen Zeit von nur drei Minuten seine *maximale Stärke*, die sich in erster Linie in der Höhe über der Sonnenoberfläche ausprägt: man nennt einen Betrag von rund 100 000 Kilometer als wahrscheinlich, wenn man von dieser Komponente auch keine genauen Messungen anstellen konnte.

Uneingeweihte Erdenbewohner sahen von dieser enormen Eruption nichts; sie erhielten höchstens Kenntnis davon durch einen verstärkten *Fading-Effekt* in ihrem Radio-Empfangsapparat in den auf den 25. Juli folgenden Tagen. Wer zufällig in

den dafür geeigneten Gegenden darnach Ausschau hielt, entdeckte auch 24—48 Stunden nach dem Maximum der Sonneneruption *Nordlichter*: man weiss schon seit einiger Zeit, dass diese sonderbare Naturerscheinung im Komplott steht mit Seitensprüngen der Sonne, und in der Tat wurde die Erwartung auch diesmal bestätigt, indem die erwähnten freigewordenen Elektronen schliesslich ins magnetische Feld der Erde eindrangen und in sehr grossen Höhen unserer Atmosphäre (200 bis 400 km hoch) die charakteristischen Draperien des Nordlicht bildeten.

Dieses *Sonnengewitter*, das stärkste seit 50 Jahren, wie die französischen Astronomen versichern, hat unzweifelhaft bewiesen, wie stark die *drahtlosen Verbindungen* durch solche Einflüsse *gestört* werden können. Von dieser Tatsache hatte man natürlich schon vor Jahren Kenntnis. Dass sie aber selbst im vergangenen *Krieg* ihren grossen Einfluss hatte, ist erst jetzt bekannt geworden: sowohl die Deutschen wie die Amerikaner unterhielten besondere *Höhenobservatorien*, die nichts anderes zu tun hatten, als den Lebensspender Sonne dauernd zu beobachten und alle Anzeichen von «Störungen» unverzüglich zu melden, damit im Funkverkehr die notwendigen Massnahmen ergriffen werden konnten. So hat man Dienstmeldungen der deutschen Kriegsmarine aufgefunden, welche die auf hoher See auf Kaperjagd befindlichen U-Boote mit den zu dieser oder jener Stunde zu erwartenden elektromagnetischen Störungen bekanntzumachen hatten, bzw. sie darauf aufmerksam machen mussten, dass von einer bestimmten Stunde an mit Funkstörungen zu rechnen sei und sie sich darnach einzurichten hätten.

Wir wären also heute mit der Atomzertrümmerung soweit, dass wir die Eruptionen der Sonne nachmachen könnten. Allerdings sehen wir Menschen dabei aus wie kleine *Zauberlehrlinge*: das Unmittelbare, Gewaltige solcher kosmischer Vorgänge wird immer zugleich etwas Erhabenes sein, von dem wir nur mit Staunen und Ehrfurcht Kenntnis zu nehmen haben, denn am Zeug herumflicken können wir derartigen Kräften nicht. kk.